

Gaggenau

[es] Instrucciones de uso

[pt] Instruções de serviço

AC231 120

Campana extractora

Exaustor

es Índice	3
------------------	----------

pt Índice	14
------------------	-----------

Indicaciones de seguridad importantes	4
<hr/>	
Protección del medio ambiente	6
Ahorro de energía	6
Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente	6
<hr/>	
Modo de funcionamiento	6
Funcionamiento en recirculación	6
<hr/>	
Manejar el aparato	7
Mandos	7
Encender y apagar del aparato	7
Nivel intensivo	8
Funcionamiento a intervalos	8
Función de marcha en inercia	8
Iluminación	8
Protección para realizar la limpieza	9
<hr/>	
Limpieza y mantenimiento	9
Indicador de saturación	10
Desmontar y montar el filtro	10
<hr/>	
¿Qué hacer en caso de avería?	12
Luces LED	12
Tabla de averías	12
Cambiar las pilas del mando a distancia	12
<hr/>	
Servicio de Asistencia Técnica	13
<hr/>	
Accesorios especiales	13

Encontrará más información sobre productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en internet: www.gaggenau.com y también en la tienda online: www.gaggenau.com/zz/store

Indicaciones de seguridad importantes

Leer con atención las siguientes instrucciones. Solo así se puede manejar el aparato de forma correcta y segura. Conservar las instrucciones de uso y montaje para utilizarlas más adelante o para posibles futuros compradores.

Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. Este aparato no puede usarse en exteriores. Vigilarlo mientras está funcionando. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños derivados de un uso indebido o un manejo incorrecto.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que le haya instruido en el uso correcto del aparato siendo consciente de los daños que se pudieran ocasionar.

No dejar que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento rutinario no deben encomendarse a los niños a menos que sean mayores de 15 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

Comprobar el aparato al sacarlo de su embalaje. El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.

Los aparatos sin enchufe deben ser conectados exclusivamente por técnicos especialistas autorizados. Los daños provocados por una conexión incorrecta no están cubiertos por la garantía.

Este aparato no está previsto para el funcionamiento con un reloj temporizador externo o un mando a distancia.

¡Peligro de asfixia!

El material de embalaje es peligroso para los niños. No dejar que los niños jueguen con el material de embalaje.

¡Peligro de incendio!

- Los depósitos de grasa del filtro de antigrasa pueden incendiarse.
Sustituir el filtro antigrasa como mínimo cada 2 meses.
No usar nunca el aparato sin filtro antigrasa.
- Los depósitos de grasa del filtro de grasas pueden prenderse. Nunca trabaje con una llama directa cerca del aparato (p. ej., flambear). Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si se dispone de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.
- El aceite caliente y la grasa se inflaman con facilidad. Estar siempre pendiente del aceite caliente y de la grasa. No apagar nunca con agua un fuego. Apagar la zona de cocción. Sofocar con cuidado las llamas con una tapa, una tapa extintora u otro medio similar.
- Los fogones de gas en los que no se haya colocado ningún recipiente para cocinar encima, generan gran cantidad de calor durante su funcionamiento. Eso puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima. Utilizar los fogones de gas únicamente colocando encima recipientes para cocinar.
- Cuando se usan simultáneamente varios fogones de gas se genera mucho calor. El aparato de ventilación puede dañarse o incendiarse. El aparato de ventilación solo puede combinarse con fogones de gas que no superen una potencia total máxima de 18 kW. Al exceder la potencia total de 12 kW se deben tener en cuenta los reglamentos locales respecto a la ventilación del área, tamaño del área y combinación con aparatos de ventilación en el modo de aire de extracción o aire de circulación.

¡Peligro de quemaduras!

Las partes accesibles se calientan durante el funcionamiento. No tocar nunca las partes calientes. No dejar que los niños se acerquen.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.
- Los objetos situados sobre el aparato pueden caerse. No colocar objetos sobre el aparato.
- La luz de las iluminaciones LED es muy deslumbrante y puede dañar los ojos (grupo de riesgo 1). No mirar más de 100 segundos directamente a las luces LED encendidas.

⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Un aparato defectuoso puede ocasionar una descarga eléctrica. No conectar nunca un aparato defectuoso. Desenchufar el aparato de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas. Las reparaciones y la sustitución de cables de conexión defectuosos solo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido. Si el aparato está averiado, desenchufarlo de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
- No utilizar ni limpiadores de alta presión ni por chorro de vapor. La humedad interior puede provocar una descarga eléctrica.

Causas de daños

¡Atención!

Peligro de daños por corrosión Encender siempre el aparato cuando se vaya a cocinar con el fin de evitar la formación de agua condensada. El agua condensada puede conllevar daños por corrosión.

Peligro de daños por humedad en el interior del sistema electrónico. No limpiar nunca los elementos de mando con un paño húmedo.

Daños en la superficie en caso de limpieza indebida. Limpiar las superficies de acero inoxidable siempre en la dirección del pulido. No utilizar limpiadores específicos para acero inoxidable para la limpieza de los elementos de mando.

Daños en la superficie en caso de utilizar productos de limpieza abrasivos o corrosivos. No utilizar nunca productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

Peligro de daños por recirculación del vapor condensado. Instalar el canal de salida de aire del aparato ligeramente inclinado hacia abajo (1° de desnivel).

Protección del medio ambiente

Su nuevo aparato presenta una gran eficiencia energética. Aquí se ofrecen consejos sobre cómo manejar el aparato ahorrando más energía y cómo desecharlo correctamente.

Ahorro de energía

- Al cocinar debe asegurarse de que haya suficiente ventilación para que la campana extractora trabaje de forma eficiente y con poco ruido.
- Se debe adaptar el nivel del ventilador a la intensidad de los vapores de cocción. El nivel intensivo solo debe utilizarse en caso necesario. Cuanto menor sea el nivel del ventilador, menor será el consumo de energía.
- En el caso de vapores de cocción intensos, seleccionar desde el principio un nivel de ventilador elevado. Si ya hay vapores de cocción presentes en la cocina, la campana extractora deberá dejarse en marcha durante más tiempo.
- Desconectar la campana extractora cuando ya no se requiera su uso.
- Desconectar la iluminación cuando ya no se requiera su uso.
- Limpiar o cambiar los filtros en los intervalos indicados para aumentar el rendimiento de la ventilación y evitar el riesgo de incendio.
- Colocar la tapa para reducir el vapor de cocción y la condensación.

Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente



Eliminar el embalaje de forma ecológica.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Modo de funcionamiento

Este aparato puede utilizarse en funcionamiento con recirculación de aire.

Funcionamiento en recirculación



El aire aspirado se depura a través de filtros antigrasa y un filtro de carbono activo y se vuelve a suministrar a la cocina.

Nota: Para neutralizar los olores durante el funcionamiento en recirculación, debe montarse un filtro de carbono activo. Para conocer todas las posibilidades que ofrece el funcionamiento en recirculación del aparato, remitirse a la documentación correspondiente o consultar en un comercio especializado. Los accesorios necesarios para tal fin pueden adquirirse en comercios especializados, en el Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda on-line. Los códigos de accesorios figuran al final de las instrucciones de uso.

Manejar el aparato

Nota: Encender la campana extractora al empezar a cocinar y apagarla unos minutos después de haber finalizado con las tareas de cocción. De esta manera se neutralizarán con gran efectividad los vapores que se desprenden al cocinar.

Mandos

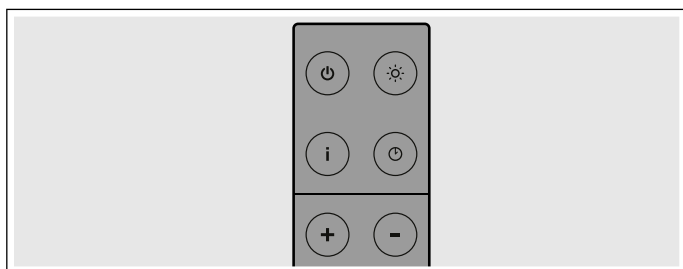
Mediante el mando a distancia se ajustan las diferentes funciones del aparato.

Nota: Se requieren las siguientes pilas para el mando a distancia: tipo CR2032/3 V. Para colocar las pilas, consultar el siguiente capítulo: Cambiar las pilas del mando a distancia.

Nota: Con la mayor precisión posible, apuntar con el mando a distancia hacia el receptor de infrarrojos situado en el panel de mando de la campana extractora.

Nota: El calor o la penetración de humedad puede dañar el mando a distancia. No exponer nunca el mando a distancia a altas temperaturas o a la humedad.

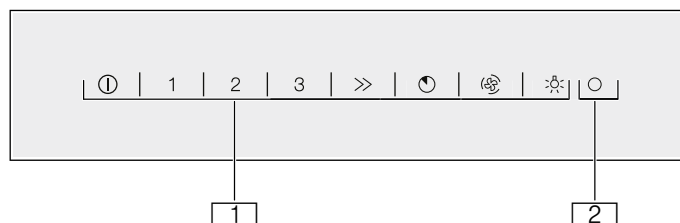
Mando a distancia



Teclas de control

Pulsar la tecla	Explicación
	Conectar y desconectar la campana extractora
	Conectar y desconectar la iluminación
i	Conectar el nivel intensivo
	Conectar la función de marcha en inercia o la función de intervalos
+	Aumentar el nivel de potencia
-	Reducir el nivel de potencia

Panel de mando de la campana extractora



1 Teclas de manejo

2 Receptor de infrarrojos

Teclas de manejo

Tecla	Explicación
1	Conectar y desconectar la campana extractora
1, 2, 3	Conectar el nivel de potencia 1, 2, 3
>>	Conectar el nivel intensivo
	Conectar la función de marcha en inercia
	Conectar la función de intervalos
	Conectar y desconectar la iluminación

Encender y apagar del aparato

Nota: Ajustar siempre la potencia a las condiciones actuales. Seleccionar un nivel de potencia alto si se genera mucho vapor al cocinar.

Encender el aparato

Pulsar el pulsador del mando a distancia o el pulsador **1** del panel de mando de la campana extractora.

La campana extractora comienza a funcionar en el nivel de potencia 1.

El pulsador 1 se ilumina cuando está ajustado el nivel de potencia 1.

Ajustar el nivel de potencia

Pulsar la tecla **+** o **-** del mando a distancia o la tecla 1, 2 o 3 del panel de mando de la campana extractora para ajustar el nivel de potencia adecuado.

La tecla 1 se ilumina cuando está ajustado el nivel de potencia 1.

La tecla 2 se ilumina cuando está ajustado el nivel de potencia 2.

La tecla 3 se ilumina cuando está ajustado el nivel de potencia 3.

Apagar el aparato

Pulsar la tecla del mando a distancia o la tecla **1** del panel de mando de la campana extractora.

Nivel intensivo

Activar el nivel intensivo si se generan muchos olores o vapor. En este caso, la campana extractora funciona a la máxima potencia durante un breve periodo de tiempo. Al poco tiempo, se cambia automáticamente a un nivel bajo.

Activación

Pulsar el pulsador **i** del mando a distancia o el pulsador **>>** del nivel intensivo en el panel de mando de la campana extractora.

Parpadea la tecla **>>** del panel de mando de la campana extractora. El nivel intensivo está activado.

Nota: Transcurridos 6 minutos, la campana extractora vuelve a conectarse automáticamente al nivel de potencia ajustado anteriormente.

Desactivación

Pulsar el pulsador **i** del mando a distancia o el pulsador **>>** del panel de mando de la campana extractora.

Funcionamiento a intervalos

La función de intervalos conecta automáticamente la campana extractora cada hora durante 10 minutos. Al cabo de 24 horas, la función se desconecta.

Nota: Si el nivel intensivo o la función de marcha en inercia están activados, la función de intervalos no está disponible.

Activación

Mantener pulsado la tecla **⏸** del mando a distancia o pulsar la tecla **⏸** del panel de mando de la campana extractora.

Se ilumina la tecla **⏸** del panel de mando de la campana extractora. La función de intervalos está conectada. La campana extractora comienza a funcionar en el nivel de potencia 1.

Desactivación

Pulsar el pulsador **⏸** del mando a distancia o el pulsador **⏸** del panel de mando de la campana extractora.

La función de intervalos está desconectada.

Función de marcha en inercia

La función de marcha en inercia permite que la campana extractora siga funcionando unos minutos después de desconectarla. De este modo, se elimina el vapor de cocina que aún quede. La campana extractora se desconecta después automáticamente.

Activación

Nota: Si el nivel intensivo o la función de intervalos están activados, la función de marcha en inercia no está disponible.

- 1 Seleccionar el nivel de potencia.
- 2 Pulsar la tecla **⏸** del mando a distancia o la tecla **⏸** del panel de mando de la campana extractora. Se iluminan la tecla **⏸** y las teclas de los niveles de potencia ajustados en el panel de mando de la campana extractora. El ventilador sigue funcionando durante 15 minutos en el nivel de potencia ajustado y se apaga automáticamente una vez transcurrido ese tiempo. Si la iluminación está conectada, también se desconectará una vez que haya transcurrido el tiempo de marcha en inercia.

Desactivación

Pulsar la tecla **⏸** del mando a distancia o la tecla **⏸** del panel de mando de la campana extractora.

Finaliza la función de marcha en inercia y la campana extractora cambia al nivel de potencia ajustado previamente.

Iluminación

La iluminación funciona incluso cuando la campana extractora está desconectada.

Activación

Pulsar el pulsador **☀** del mando a distancia o el pulsador **☀** del panel de mando de la campana extractora.

Reducir el brillo

Mantener pulsado el pulsador **☀** del mando a distancia o el pulsador **☀** del panel de mando de la campana extractora hasta reducir el brillo.

Desactivación

Pulsar el pulsador **☀** del mando a distancia o el pulsador **☀** del panel de mando de la campana extractora.

Protección para realizar la limpieza

El aparato está equipado con una función de protección para realizar la limpieza. Si esta función está activada, el panel de mando se puede limpiar sin cambiar los ajustes.

Activación

- 1 Desconectar la campana extractora y la iluminación
- 2 Mantener pulsado el pulsador ① del panel de mando de la campana extractora durante unos 5 s.

Todas las teclas del panel de mando parpadearán sucesivamente. La función de protección para realizar la limpieza está activada.

Desactivación

Mantener pulsado el pulsador ① del panel de mando de la campana extractora unos 5 s hasta que dejen de parpadear los pulsadores del panel de mando.

La función de protección para realizar la limpieza está desactivada.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento. Antes de proceder a la limpieza del aparato, dejar que se enfríe.

⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!

Si penetra humedad, eso puede causar una descarga eléctrica. Limpiar el aparato solo con un paño húmedo. Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.

⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!

No utilizar ni limpiadores de alta presión ni por chorro de vapor. La humedad interior puede provocar una descarga eléctrica.

Productos de limpieza

Consultar las indicaciones de la tabla a fin de no dañar las distintas superficies con productos de limpieza inadecuados. No utilizar lo siguiente:

- productos de limpieza abrasivos o corrosivos,
- productos de limpieza con un alto contenido alcohólico,
- estropajos o esponjas de fibra dura,
- limpiadores de alta presión o por chorro de vapor.

Lavar a fondo las bayetas nuevas antes de usarlas.

Respetar todas las instrucciones y avisos que incluyen los productos de limpieza.

Tipo	Productos de limpieza
Acero inoxidable	Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta y secar con un paño suave. Limpiar las superficies de acero fino siempre en la dirección del pulido. Se pueden adquirir productos de limpieza de acero especiales en el Servicio de Atención al Cliente o en comercios especializados. Aplicar una capa muy fina del producto de limpieza con un paño suave.
Superficies barnizadas	Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta húmeda y secar con un paño suave. No usar limpiadores para acero fino.
Aluminio y plástico	Limpiacristales: Limpiar con un paño suave.

Tipo	Productos de limpieza
Vidrio	Limpiacristales: Limpiar con un paño suave. No utilizar rasquetas de vidrio.
Mandos	Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta húmeda y secar con un paño suave. Peligro de descarga eléctrica por humedad. Peligro de daños por humedad en el interior del sistema electrónico. No limpiar nunca los mandos con un paño húmedo. No usar limpiadores para acero fino.

Indicador de saturación

Si se saturan los filtros de metal antigrasa o el filtro de carbón activo, parpadea el símbolo correspondiente:

- Filtro de metal antigrasa: 🕒
- Filtro de carbón activo: 🔄
- El filtro de metal antigrasa y el filtro de carbón activo: 🕒 y 🔄 parpadean simultáneamente

En este momento, debe limpiarse el filtro de metal antigrasa o sustituir o regenerar el filtro de carbón activo.

Desmontar y montar el filtro

Para garantizar la capacidad separadora de olores y grasa, se debe realizar un mantenimiento de los filtros.

Filtro de metal antigrasa

Los filtros de metal antigrasa deben limpiarse después de 100 horas (o como mínimo después de dos meses) de uso.

⚠ ¡Peligro de incendio!

Los depósitos de grasa del filtro de grasas pueden prenderse.

Los filtros de grasa deben limpiarse por lo menos cada 2 meses.

No usar nunca el aparato sin filtro de grasa.

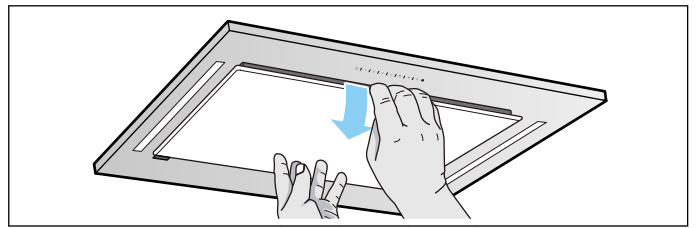
Filtros de carbón activo

Los filtros de carbón activo deben sustituirse o regenerarse a intervalos regulares. Para ello, observar el indicador de saturación del aparato.

Desmontar el filtro de metal antigrasa

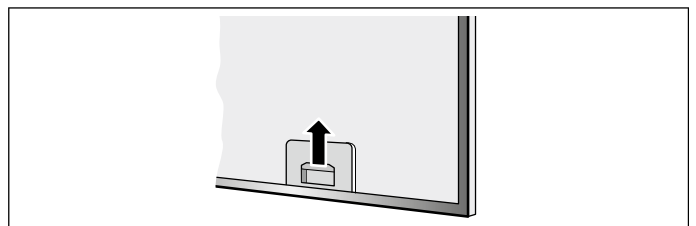
El filtro de metal antigrasa filtra la grasa de los vapores generados al cocinar. Para garantizar un funcionamiento óptimo, los filtros deben limpiarse, al menos, cada 2 meses.

- 1 Tirar de la tapa del filtro hacia abajo.



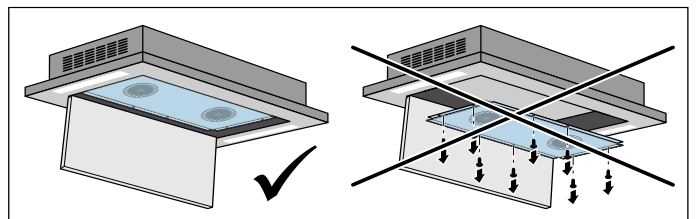
Nota: Asegurarse de que la tapa del filtro no se pliegue hacia abajo bruscamente.

- 2 Abrir el bloqueo del filtro de metal antigrasa y sacar el filtro del soporte.



Notas

- Agarrar por debajo el filtro de metal antigrasa con la otra mano. Asegurarse de que no se caiga el filtro de metal antigrasa y dañe la placa de cocción.
- La grasa puede acumularse en la parte inferior del soporte del filtro. No sujetar el filtro de metal antigrasa en posición horizontal para evitar que gotee grasa.
- No retirar la tapa de chapa situada en el interior del aparato.



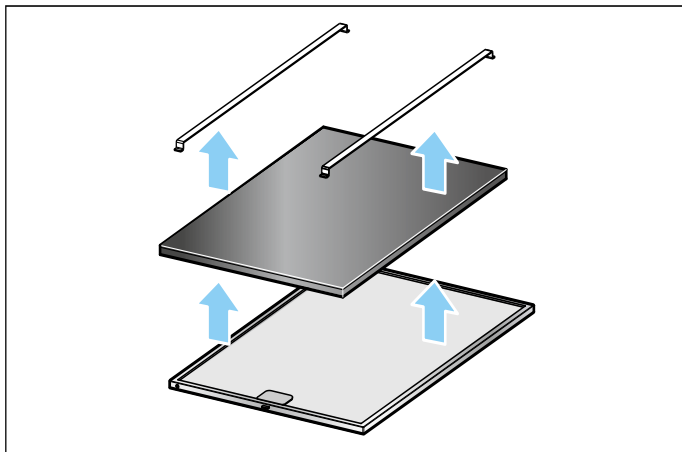
- 3 Retirar el filtro de carbón activo del filtro de metal antigrasa.
- 4 Limpiar el filtro de metal antigrasa y la tapa del filtro.
- 5 Tras desmontar los filtros hay que limpiar el aparato por dentro.

Sustituir o regenerar los filtros de carbón activo

Los filtros de carbón activo retienen los olores de los vapores generados al cocinar. Se utilizan solo en el funcionamiento con recirculación de aire.

Notas

- Los filtros de carbón activo están incluidos en el paquete de entrega. Los filtros de carbón activo pueden adquirirse en tiendas especializadas, a través del Servicio de Atención al Cliente o en la tienda en línea si fuera necesario sustituirlos.
 - Utilizar exclusivamente filtros originales. De este modo se garantiza un funcionamiento óptimo.
- 1 Retirar el soporte situado en la parte posterior del filtro de metal antigraza y extraer el filtro de carbón activo.



- 2 Limpiar el aparato.
- 3 Limpiar los filtros de metal antigraza.
- 4 Sujetar el nuevo filtro de carbón activo con la ayuda del soporte situado en la parte posterior del filtro de metal antigraza.

Regenerar el filtro de carbón activo

Nota: El filtro de carbón activo puede regenerarse hasta cuatro veces.

Nota: Es posible que se produzcan olores durante la regeneración del filtro de carbón activo. Asegurarse de que la estancia esté correctamente ventilada y abrir una ventana en caso necesario.

Nota: Los filtros reemplazables de circulación del aire pueden sufrir daños si se caen. Los daños no siempre serán visibles por fuera. Eliminar y sustituir los filtros reemplazables de circulación de aire que se hayan caído.

- 1 Desmontar el filtro de carbón activo.
- 2 Calentar el filtro de carbón activo en el horno precalentado y a 100 °C en funcionamiento con recirculación de aire durante 1 hora.
- 3 Dejar enfriar el filtro de carbón activo.
- 4 Montar el filtro de carbón activo.

Limpiar el filtro de metal antigraza

Notas

- No utilizar productos de limpieza agresivos a base de ácidos o lejía.
- Al limpiar los filtros de metal antigraza, limpiar también el soporte de los filtros de metal antigraza en el aparato con un paño húmedo.
- Los filtros de metal antigraza se pueden limpiar a mano o en el lavavajillas.

A mano:

Nota: En caso de suciedad fuertemente incrustada se puede utilizar un disolvente de grasa. Se puede solicitar a través de la tienda on-line.

- Remojar los filtros de metal antigraza en agua caliente con jabón.
- Utilizar un cepillo para la limpieza y a continuación enjuagar bien los filtros.
- Dejar escurrir los filtros de metal antigraza.

En el lavavajillas:

Nota: La limpieza en el lavavajillas podría conllevar ligeras decoloraciones. Esto no afecta al funcionamiento normal de los filtros de metal antigraza.

- No lavar los filtros de metal antigraza junto con el resto de la vajilla si están muy sucios.
- Colocar debidamente los filtros de metal antigraza en el lavavajillas. Los filtros de metal antigraza no deben quedar aprisionados.

Montar el filtro de metal antigraza

- 1 Colocar el filtro de metal antigraza.
- 2 Plegar hacia arriba el filtro de metal antigraza y fijar el bloqueo.
- 3 Plegar la tapa del filtro hacia arriba.

Nota: Asegurarse de que la tapa del filtro esté correctamente cerrada.

Restablecimiento de los indicadores de saturación

Una vez que se haya limpiado o sustituido el filtro correspondiente, se debe restablecer el indicador de saturación para que los símbolos dejen de parpadear.

Asegurarse de que la campana extractora y la iluminación estén desconectadas.

Mantener pulsada la tecla  durante unos 5 s.

Los indicadores de saturación se han restablecido.

¿Qué hacer en caso de avería?

Muchas veces usted mismo podrá eliminar las fallas que se presenten. Antes de llamar el servicio al cliente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.



⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas. Las reparaciones y la sustitución de cables de conexión defectuosos solo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido. Si el aparato está averiado, desenchufarlo de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

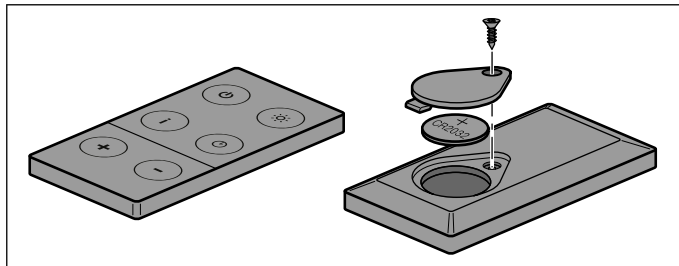
Luces LED

La sustitución de las luces LED defectuosas debe encomendarse siempre al fabricante, al Servicio de Asistencia Técnica o a profesionales autorizados (instaladores electricistas).

Tabla de averías

Avería	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El enchufe no está conectado a la red	Enchufar el aparato a la red eléctrica
	Corte en el suministro eléctrico	Comprobar si los demás electrodomésticos de cocina funcionan
	El fusible está dañado	Comprobar en la caja de fusibles si el fusible del aparato funciona correctamente
La iluminación no funciona.	Las luces LED están estropeadas.	Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
La iluminación de las teclas no funciona.	La unidad de control está estropeada.	Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
En el panel indicador parpadea la tecla  o  .	El filtro anti-grasa o el filtro de carbón activo está saturado.	Limpiar el filtro o cambiar o regenerar el filtro de carbón activo. Véase el capítulo <i>Limpieza y mantenimiento</i> .

Cambiar las pilas del mando a distancia



- 1 Aflojar el tornillo.
- 2 Retirar la cubierta.
- 3 Extraer la batería.
- 4 Colocar las pilas nuevas (de tipo CR2032/3 V) correctamente.

Nota: Desechar las pilas descargadas o defectuosas conforme a la normativa local.

Nota: No desechar las pilas junto con los residuos domésticos.

Servicio de Asistencia Técnica

Nuestro Servicio de Asistencia Técnica se encuentra a su disposición siempre que necesite la reparación de su aparato. Encontraremos la solución correcta; también a fin de evitar la visita innecesaria de un técnico de servicio.

Indicar el número de producto (n.º E) y el de fabricación (n.º FD) para obtener un asesoramiento cualificado. La etiqueta de características con la numeración se encuentra en el interior del aparato (desmontar el filtro de metal antigrasa).

A fin de evitarse molestias llegado el momento, le recomendamos anotar los datos de su aparato así como el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica en el siguiente apartado.

N.º de producto

N.º de fabricación

**Servicio de Asistencia
Técnica** 

Recuerde que, en caso de manejo incorrecto, la asistencia del personal del Servicio de Asistencia Técnica no es gratuita, incluso si todavía está dentro del periodo de garantía.

Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

E 902 30 30 44

Confíe en la competencia del fabricante. De esa forma se asegura de que la reparación se lleva a cabo por personal técnico debidamente instruido, equipado con las piezas originales y de repuesto necesarias para su aparato.

Accesorios especiales

Accesorios

Número de pedido

Filtro de carbón activo

AA200120

Instruções de segurança importantes	15
<hr/>	
Protecção do meio ambiente	17
Poupar energia	17
Eliminação ecológica	17
<hr/>	
Modo de funcionamento	17
Função com recirculação de ar	17
<hr/>	
Operar o aparelho	18
Elementos de comando	18
Ligar e desligar o aparelho	18
Fase intensiva	19
Modo de intervalo	19
Função de avanço	19
Iluminação	19
Protecção de limpeza	20
<hr/>	
Limpeza e manutenção	20
Indicação de saturação	21
Montar e desmontar o filtro	21
<hr/>	
Anomalias, o que fazer?	23
Lâmpadas LED	23
Tabela de anomalias	23
Substituir as pilhas do telecomando	23
<hr/>	
Serviço de Assistência Técnica	24
<hr/>	
Acessórios especiais	24

Obtenha mais informações relativas a produtos, acessórios, peças sobresselentes e Assistência Técnica na Internet: www.gaggenau.com e na loja Online: www.gaggenau.com/zz/store

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente o presente manual. Só assim poderá utilizar o seu aparelho de forma segura e correcta. Guarde as instruções de utilização e montagem para consultas futuras ou para futuros utilizadores.

Só com uma montagem especializada e em conformidade com as instruções de montagem, pode ser garantida a segurança durante a utilização. O instalador é responsável pelo funcionamento correcto no local de montagem.

Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. O aparelho não foi concebido para o funcionamento no exterior. Vigie o aparelho durante o funcionamento. O fabricante não é responsável por danos provocados pela utilização inadequada ou por manuseamento errado.

O aparelho foi concebido para ser utilizado até a uma altitude de 2000 metros acima do nível do mar, no máximo.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com pouca experiência ou conhecimentos, se estiverem sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tiverem sido instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos decorrentes da sua utilização.

As crianças não devem brincar com o aparelho. As tarefas de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 15 anos e estejam sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

Examine o aparelho depois de o desembalar. Se forem detectados danos de transporte, não ligue o aparelho.

Apenas os técnicos licenciados estão autorizados a ligar aparelhos sem ficha. A garantia não cobre danos causados por uma ligação incorrecta.

Este aparelho não foi previsto para ser utilizado com um temporizador externo ou um telecomando externo.

Perigo de asfixia!

O material de embalagem é perigoso para as crianças. Nunca deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

Perigo de incêndio!

- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. **Substitua o filtro de gorduras, no mínimo, de 2 em 2 meses.** Nunca utilize o aparelho sem filtro de gorduras.
- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex. flambeare). Instalar o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p. ex. madeira ou carvão), somente se existir no local uma cobertura fechada e não retirável. Não pode haver fagulhas a voar.
- O óleo e a gordura quentes incendeiam-se rapidamente. Nunca deixe óleo ou gordura quentes sem vigilância. Nunca apague fogo com água. Desligue a zona de cozinhar. Abafe as chamas com uma tampa, manta de amianto ou um objecto equivalente.
- As zonas de cozinhar a gás que não tenham louça para cozinhar colocada em cima ficam muito quentes durante o funcionamento. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiar-se. As zonas de cozinhar a gás devem apenas funcionar com louça para cozinhar colocada em cima.
- Quando são utilizados vários bicos a gás em simultâneo, é produzido grande calor. O equipamento de ventilação pode ser danificado ou incendiar-se. O equipamento de ventilação só pode ser combinado com zonas de cozinhar a gás que não excedam uma potência total máxima de 18 kW. Caso seja excedida a potência total de 12 kW, devem respeitar-se as normas locais em matéria de ventilação e dimensão de espaços e ponderar-se uma combinação com aparelhos de ventilação por aspiração ou por recirculação.

Perigo de queimaduras!

As peças que se encontram acessíveis ficam quentes durante o funcionamento do aparelho. Nunca toque nas peças quentes. Manter fora do alcance das crianças.

Perigo de ferimentos!

- Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de protecção.
- Os objetos colocados sobre o aparelho podem cair. Não colocar objetos sobre o aparelho.
- A luz dos LED de iluminação é muito agressiva e pode provocar danos oculares (grupo de risco 1). Não olhe directamente para as luzes LED acesas durante mais de 100 segundos.

⚠ Perigo de choque eléctrico!

- Um aparelho avariado pode causar choques eléctricos. Nunca ligue um aparelho avariado. Puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
- As reparações indevidas são perigosas. As reparações e substituições de cabos danificados só podem ser efectuadas por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica. Se o aparelho estiver avariado, puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
- A humidade que se infiltra no aparelho pode dar origem a um choque eléctrico. Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

Causas de danos

Atenção!

Perigo de danificação devido a danos provocados por corrosão. Ligar sempre o aparelho quando se cozinha, para evitar a formação de água de condensação. A água de condensação pode provocar danos de corrosão.

Perigo de danificação devido a humidade que penetra no sistema electrónico. Nunca limpar os elementos de comando com um pano húmido.

Danos na superfície devido a uma limpeza incorreta. Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento. Não usar produto de limpeza para aço inoxidável nos elementos de comando.

Danos na superfície devido a produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Nunca usar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.

Perigo de danificação devido ao retorno de condensação. Instalar a conduta de ar com ligeira queda a partir do equipamento (1ª inclinação).

Protecção do meio ambiente

O seu novo aparelho é especialmente eficiente do ponto de vista energético. Nesta secção encontrará conselhos para poupar ainda mais energia ao utilizar o seu aparelho e para o eliminar de forma adequada.

Poupar energia

- Ao cozinhar, assegure uma entrada de ar suficiente, para que o exaustor funcione de forma eficiente e com o mínimo ruído.
- Adapte o nível de ventilação à intensidade dos vapores de cozedura. Use o nível intensivo apenas quando for necessário. Um nível de ventilação inferior significa um menor consumo de energia.
- No caso de vapores de cozedura intensos, selecione atempadamente um nível de ventilação superior. Os vapores já dispersos pela cozinha tornam necessário um funcionamento mais prolongado do exaustor.
- Desligue o exaustor quando já não for necessário.
- Desligue a iluminação quando já não for necessária.
- Limpe ou troque o filtro nos intervalos indicados, para aumentar a eficácia da ventilação e evitar um risco de incêndio.
- Cozinhe com a tampa colocada, para reduzir os vapores e o condensado.

Eliminação ecológica

Elimine a embalagem de forma ecológica.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Modo de funcionamento

Este aparelho pode ser utilizado no funcionamento por circulação de ar.

Função com recirculação de ar



O ar aspirado é limpo através da sua passagem pelo filtro de gorduras e pelo filtro de carvão activo e conduzido, de novo, para a cozinha.

Nota: Para se poder eliminar os odores na função com recirculação de ar, tem que ser montado um filtro de carvão activo. Para poder tirar proveito das diversas possibilidades de utilização do aparelho em circulação de ar, leia os prospectos anexos ou consulte o seu agente especializado. Os acessórios necessários para o efeito podem ser adquiridos no comércio especializado, nos Serviços Técnicos ou na loja Online. Os números de referência dos acessórios encontram-se no final das Instruções de Serviço.

Operar o aparelho

Nota: Ligue o exaustor no início da cozedura e desligue-o apenas após passados alguns minutos da cozedura terminar. O vapor da cozinha é, desta forma, eliminado com maior eficácia.

Elementos de comando

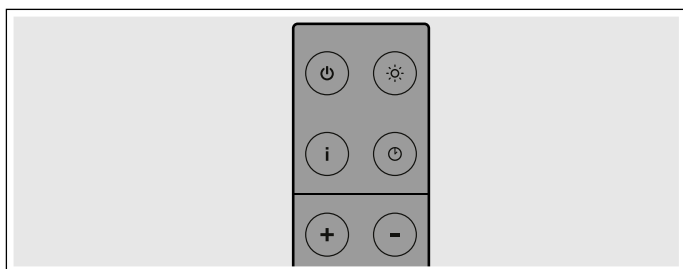
Com a ajuda do controlo remoto pode seleccionar diferentes funções do seu aparelho.

Nota: Necessita das seguintes pilhas para o controlo remoto: tipo CR2032/3 V. Para inserir as pilhas, consulte o seguinte capítulo: Substituir as pilhas do controlo remoto.

Nota: Aponte o controlo remoto o mais possível para o recetor de infravermelhos no painel de comandos do exaustor.

Nota: Calor ou a infiltração de humidade pode danificar o controlo remoto. Nunca exponha o controlo remoto a calor intenso e humidade.

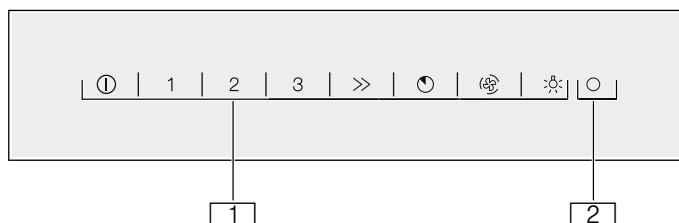
Controlo remoto



Teclas de comando

Tecla	Nota explicativa
⏻	Ligar e desligar a exaustão de vapores
☀️	Ligar e desligar a iluminação
i	Ligar o nível intensivo
🕒	Ligar o funcionamento por inércia / a função de intervalo
+	Aumentar o nível de potência
-	Diminuir o nível de potência

Painel de comandos do exaustor



1	Teclas de comando
2	Recetor de infravermelhos

Teclas de comando

Tecla	Nota explicativa
⏻	Ligar e desligar o exaustor
1, 2, 3	Ligar os níveis de potência 1, 2, 3
>>	Ligar o nível intensivo
🕒	Ligar o funcionamento por inércia
🕒	Ligar a função de intervalo
☀️	Ligar e desligar a iluminação

Ligar e desligar o aparelho

Nota: Adeque sempre a potência às condições atuais. No caso de muito fumo, selecione também um nível de potência elevado.

Ligar o aparelho

Prima a tecla ⏻ no controlo remoto ou a tecla ⏻ no painel de comandos do exaustor.

O exaustor inicia no nível de potência 1.

A tecla 1 acende-se, quando está regulado o nível de potência 1.

Regular o nível de potência

Prima a tecla + ou - no controlo remoto ou a tecla 1, 2 ou 3 no painel de comandos do exaustor, para regular o nível de potência correspondente.

A tecla 1 acende-se, quando está regulado o nível de potência 1.

A tecla 2 acende-se, quando está regulado o nível de potência 2.

A tecla 3 acende-se, quando está regulado o nível de potência 3.

Desligar o aparelho

Prima a tecla ⏻ no controlo remoto ou a tecla ⏻ no painel de comandos da exaustão de vapores.

Fase intensiva

No caso de fumos e odores fortes, ative o nível intensivo. Neste caso, o exaustor funciona durante breves momentos na potência máxima. Pouco tempo depois, regressa automaticamente a um nível inferior.

Ligar

Prima a tecla **i** no controlo remoto ou a tecla **>>** do nível intensivo no painel de comandos do exaustor.

A tecla **>>** no painel de comandos do exaustor pisca. O nível intensivo está ativado.

Nota: Após 6 minutos, o exaustor regressa automaticamente ao nível de potência definido anteriormente.

Desligar

Prima a tecla **i** no controlo remoto ou a tecla **>>** no painel de comandos do exaustor.

Modo de intervalo

A função de intervalo liga o exaustor automaticamente a cada hora durante 10 minutos. Após 24 horas, a função desliga-se.

Nota: Caso o nível intensivo ou o funcionamento por inércia esteja ativado, a função de intervalo deixa de estar disponível.

Ligar

Mantenha premida a tecla **⏸** no controlo remoto ou prima a tecla **⏸** no painel de comandos do exaustor.

A tecla **⏸** no painel de comandos do exaustor acende-se. A função de intervalo está ligada. O exaustor começa no nível de potência 1.

Desligar

Prima a tecla **⏸** no controlo remoto ou a tecla **⏸** no painel de comandos do exaustor.

A função de intervalo está desligada.

Função de avanço

O funcionamento por inércia deixa o exaustor a trabalhar durante alguns minutos após a desconexão. Assim, é removido o fumo ainda existente na cozinha. Em seguida, o exaustor desliga-se automaticamente.

Ligar

Nota: Caso o nível intensivo ou a função de intervalo esteja ativado, o funcionamento por inércia deixa de estar disponível.

- 1 Seleccione o nível de potência.
- 2 Prima a tecla **⏸** no controlo remoto ou a tecla **⏸** no painel de comandos do exaustor.
A tecla **⏸** e as teclas dos níveis de potência regulados no painel de comandos do exaustor acendem-se. O ventilador trabalha durante 15 minutos no nível de potência ajustado e desliga-se automaticamente após esse período de tempo. Se a iluminação estiver ligada, será igualmente desligada quando tiver decorrido o tempo de funcionamento por inércia.

Desligar

Prima a tecla **⏸** no controlo remoto ou a tecla **⏸** no painel de comandos do exaustor.

O funcionamento por inércia é concluído e o exaustor volta para o nível de potência selecionado anteriormente.

Iluminação

A iluminação funciona mesmo com o exaustor desligado.

Ligar

Prima a tecla **☀** no controlo remoto ou a tecla **☀** no painel de comandos do exaustor.

Diminuir a luminosidade

Mantenha a tecla **☀** premida no controlo remoto ou a tecla **☀** no painel de comandos do exaustor, até a luminosidade ser reduzida.

Desligar

Prima a tecla **☀** no controlo remoto ou a tecla **☀** no painel de comandos do exaustor.

Proteção de limpeza

O aparelho está equipado com uma função de proteção de limpeza. Se esta função estiver ativada, é possível limpar o painel de comandos, sem alterar as regulações.

Ligar

- 1 Desligue o exaustor e a iluminação.
- 2 Mantenha premida a tecla ① no painel de comandos do exaustor durante cerca de 5 segundos.

Todas as teclas do painel de comandos piscam sucessivamente. A proteção de limpeza está ligada.

Desligar

Mantenha a tecla ① premida no painel de comandos do exaustor durante cerca de 5 segundos até as teclas do painel de comandos deixarem de piscar.

A proteção de limpeza está desligada.

Limpeza e manutenção

⚠ Perigo de queimaduras!

O aparelho aquece durante o funcionamento. Deixe o aparelho arrefecer antes de realizar a limpeza.

⚠ Perigo de choque elétrico!

A penetração de humidade pode causar choque elétrico. Limpar o aparelho apenas com um pano húmido. Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.

⚠ Perigo de choque eléctrico!

A humidade que se infiltra no aparelho pode dar origem a um choque eléctrico. Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

Produtos de limpeza

Para que as diferentes superfícies não sejam danificadas por produtos de limpeza errados, tenha em atenção os dados constantes da tabela. Não utilize

- produtos de limpeza agressivos ou abrasivos,
- produtos de limpeza com elevado teor de álcool,
- esfregões de palha de aço ou esponjas abrasivas,
- aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

Lave bem os panos de esponja novos, antes de os utilizar.

Tenha em atenção todas as instruções e advertências que acompanham os produtos de limpeza.

Zona	Produto de limpeza
Aço inox	Solução de água quente e detergente: Limpe com um pano multiusos e seque com um pano macio. Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento. Através da assistência técnica ou numa loja especializada podem ser adquiridos produtos de limpeza especiais para aço inoxidável. Aplique uma camada fina do produto de limpeza com um pano macio.
Superfícies lacadas	Solução quente à base de detergente: Limpe com um pano multiusos húmido e seque com um pano macio. Não utilize produtos de limpeza para aço inoxidável.
Alumínio e plástico	Limpa-vidros: Limpe com um pano macio.

Zona	Produto de limpeza
Vidro	Limpa-vidros: Limpe com um pano macio. Não utilize raspadores de vidros.
Elementos de comando	Solução quente à base de detergente: Limpe com um pano multiusos húmido e seque com um pano macio. Perigo de choque elétrico devido à entrada de umidade. Perigo de danificação do sistema eletrônico devido à entrada de umidade. Nunca limpe os elementos de comando com um pano molhado. Não utilize produtos de limpeza para aço inoxidável.

Indicação de saturação

No caso de saturação dos filtros metálicos de gorduras ou do filtro de carvão ativo, o respetivo símbolo começa a piscar:

- **Filtro metálico de gorduras:** 🕒
- **Filtro de carvão ativo:** 🌫️
- **Filtro metálico de gorduras e filtro de carvão ativo:** 🕒 e 🌫️ piscam ao mesmo tempo

O mais tardar agora, limpe os filtros metálico de gorduras ou substitua ou regenere os filtros de carvão ativo.

Montar e desmontar o filtro

Para garantir o grau de absorção de gorduras e de odores, é necessário efetuar uma manutenção regular aos filtros.

Filtro metálico de gorduras

É necessário limpar os filtros metálicos de gorduras após 100 horas de funcionamento ou, no mínimo, após dois meses.

⚠️ Perigo de incêndio!

A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. **Limpar o filtro de gorduras pelo menos de 2 em 2 meses.**

Nunca utilizar o aparelho sem filtro de gorduras.

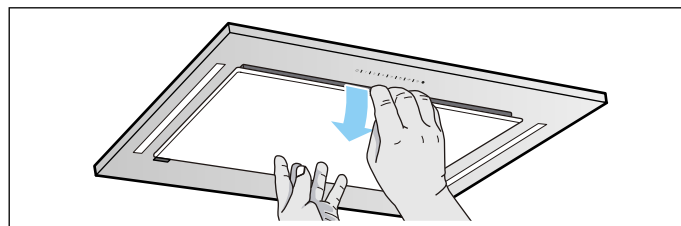
Filtros de carvão ativo

Os filtros de carvão ativo devem ser substituídos ou regenerados em intervalos regulares. Para o efeito, observe a indicação de saturação no seu aparelho.

Desmontar o filtro metálico de gorduras

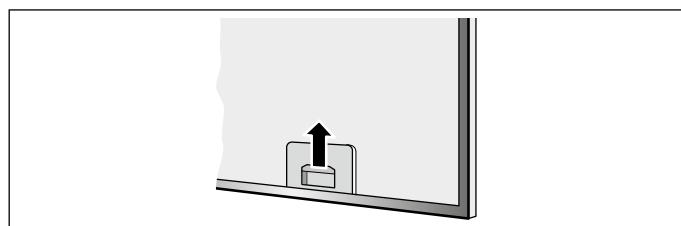
Os filtros metálicos de gorduras filtram a gordura dos odores da cozinha. Para garantir um funcionamento perfeito, é necessário limpar os filtros, no mínimo, de 2 em 2 meses.

- 1 Puxe a tampa do filtro para baixo.



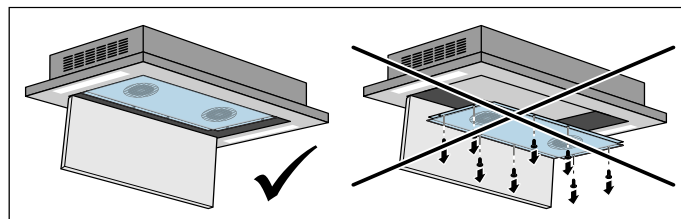
Nota: Certifique-se de que a tampa do filtro não bate no fundo.

- 2 Abra o bloqueio do filtro metálico de gorduras e retire o filtro do suporte.



Notas

- Para tal, pegue o filtro metálico de gorduras por baixo com a outra mão. Certifique-se de que o filtro metálico de gorduras não cai e danifica a placa de cozinhar.
- A gordura pode acumular-se na parte inferior do suporte do filtro. Não mantenha o suporte do filtro na horizontal, para evitar o gotejamento de gordura.
- Não remova a chapa de cobertura no interior do aparelho.



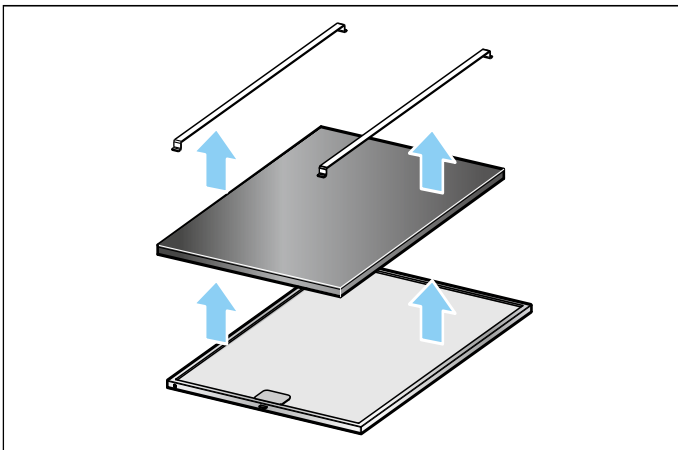
- 3 Remova o filtro de carvão ativo do filtro metálico de gorduras.
- 4 Limpe o filtro metálico de gorduras e a tampa do filtro.
- 5 Após a desmontagem dos filtros, limpe o aparelho por dentro.

Substituir ou regenerar os filtros de carvão ativo

Os filtros de carvão ativo captam os odores do ambiente da cozinha. São usados apenas no funcionamento por circulação de ar.

Notas

- Os filtros de carvão ativo estão incluídos no âmbito de fornecimento. Se necessitar de substituir os filtros de carvão ativo, pode adquiri-los no comércio especializado, junto da Assistência técnica ou na loja online.
 - Utilize apenas filtros originais. Deste modo, é assegurado o funcionamento ideal.
- 1 Remova o suporte na parte de trás do filtro metálico de gorduras e retire o filtro de carvão ativo.



- 2 Limpe o aparelho.
- 3 Limpe o filtro metálico de gorduras.
- 4 Fixe o novo filtro de carvão ativo com a ajuda do suporte na parte de trás do filtro metálico de gorduras.

Regenerar filtro de carvão ativo

Nota: O filtro de carvão ativo pode ser regenerado até quatro vezes.

Nota: Durante a regeneração do filtro de carvão ativo, pode ocorrer a formação de odores. Certifique-se de que o espaço se encontra bem arejado e, se necessário, abra uma janela.

Nota: Filtros regeneráveis de recirculação de ar podem ser danificados devido a quedas. Os danos nem sempre são visíveis a partir do exterior. Elimine e substitua filtros regeneráveis de recirculação de ar que tenham sofrido quedas.

- 1 Desmonte o filtro de carvão ativo.
- 2 Aqueça os filtros de carvão ativo durante 1 hora no forno preaquecido a 100 °C, no modo de funcionamento da recirculação de ar.
- 3 Deixe o filtro de carvão ativo arrefecer.
- 4 Monte o filtro de carvão ativo.

Limpeza dos filtros metálicos de gorduras

Notas

- Evitar produtos de limpeza agressivos, com teor de acidez ou de lixívia.
- Na limpeza dos filtros metálicos de gorduras, limpar também o seu dispositivo de fixação no aparelho com um pano húmido.
- Os filtros metálicos de gorduras podem ser lavados na máquina de lavar loiça ou manualmente.

Manualmente:

Nota: No caso de sujidade de difícil remoção, recomendamos a utilização de um solvente especial de gorduras. Este pode ser encomendado na loja Online.

- Amolecer a gordura dos filtros metálicos, pondo-os de molho em água quente e detergente.
- Na limpeza deve ser utilizada uma escova e depois enxaguar bem os filtros, passando-os por várias águas.
- Deixar os filtros metálicos de gorduras escorrer.

Na máquina de lavar loiça:

Nota: Em caso de lavagem na máquina de lavar loiça, podem verificar-se ligeiras descolorações que, no entanto, não têm qualquer influência na função dos filtros.

- Não lavar os filtros metálicos muito saturados de gordura com a restante loiça.
- Os filtros devem ser colocados soltos na máquina de lavar loiça. Eles não podem ficar apertados.

Montar o filtro metálico de gorduras


- 1 Insira os filtros metálicos de gorduras.
- 2 Abra os filtros metálicos de gorduras para cima e engate o bloqueio.
- 3 Levante a tampa do filtro.

Nota: Certifique-se de que a tampa do filtro está corretamente fechada.

Reposição das indicações de saturação

Se tiver limpo ou substituído o respetivo filtro, deve repor a indicação de saturação, para que os símbolos parem de piscar.

Certifique-se de que o exaustor e a iluminação estão desligados.

Mantenha premida a tecla  durante aprox. 5 segundos.

As indicações de saturação estão repostas.

Anomalias, o que fazer?

Muitas vezes, é fácil reparar as falhas sem a ajuda de terceiros. Observe as seguintes indicações antes de contactar o Serviço de Apoio ao Cliente.



⚠ Perigo de choque eléctrico!

As reparações indevidas são perigosas. As reparações e substituições de cabos danificados só podem ser efectuadas por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica. Se o aparelho estiver avariado, puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

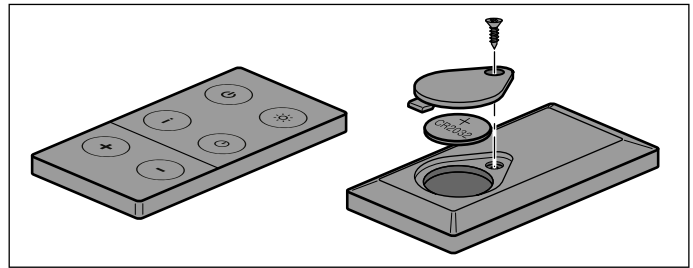
Lâmpadas LED

As lâmpadas LED com defeito só podem ser substituídas pelo fabricante, pelo Serviço de Assistência ou por um técnico do concessionário (eletricista instalador).

Tabela de anomalias

Anomalia	Causa possível	Resolução
O aparelho não funciona	A ficha não está ligada	Ligue o aparelho à corrente elétrica
	Falha de corrente	Verifique se os outros eletrodomésticos funcionam
	Falha do fusível	Verifique na caixa de fusíveis se o fusível correspondente ao aparelho está em boas condições
A iluminação não funciona.	As luzes LED estão avariadas.	Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
A iluminação do teclado não funciona.	Falha da unidade de comando.	Contacte o serviço de assistência técnica.
A tecla  ou  pisca no painel de indicações	O filtro de gorduras ou o filtro de carvão ativo está saturado.	Limpe o filtro ou regenere ou substitua o filtro de carvão ativo; consulte o capítulo <i>Limpeza e manutenção</i> .

Substituir as pilhas do telecomando



- 1 Solte os parafusos.
- 2 Remova a cobertura.
- 3 Retire a pilha.
- 4 Coloque corretamente a nova pilha (tipo CR2032/3 V).

Nota: Elimine as pilhas gastas ou com defeito de acordo com as normas locais.

Nota: Não deite as pilhas no lixo doméstico.

Serviço de Assistência Técnica

Se o seu aparelho precisar de ser reparado, o nosso Serviço de Assistência Técnica está à sua disposição. Encontramos sempre uma solução adequada, também para evitar deslocações desnecessárias do técnico.

Quando efetuar a chamada, indique o número de produto (N.º E) e o número de fabrico (N.º FD) do aparelho, para podermos prestar um serviço de qualidade. A placa de características com os números encontra-se no compartimento interior do aparelho (para isso, desmontar o filtro metálico de gorduras).

Para que, em caso de necessidade, não tenha de procurar, poderá introduzir aqui os dados do seu aparelho e o número de telefone do serviço de assistência técnica.

N.º E	N.º FD
-------	--------

**Serviço de Assistência
Técnica** 

Tenha em atenção que a visita do técnico da assistência ao cliente não é gratuita em caso de uma utilização incorreta, mesmo durante o período de garantia.

Os dados para contacto com todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

Ordem de reparação e apoio em caso de anomalias

PT 21 4250 790

Confie na competência do fabricante. Terá assim a garantia que a reparação é efectuada por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica, equipados com peças de substituição originais para o seu electrodoméstico.

Acessórios especiais

Acessórios	Referência
Filtro de carvão ativo	AA200120

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001163528 es, pt (980608)